LA VOIE BLEUE
Moselle-Saône à vélo

# CARTE MAP 2020/2021



CYCLING
GIVES FREEDOM,
ESCAPE BY BIKE!

LE VÉLO,
C'EST LA LIBERTÉ,
ÉCHAPPEZ-VOUS !

@veloroutelavoiebleue

## Échappez-vous du Luxembourg à Lyon !

800 km de voyage à vélo au bord de l'eau, du Luxembourg à Lyon. Un itinéraire pour les curieux, les gourmands et les amoureux du bien-vivre et des belles rencontres.

## Enjoy a getaway from Luxembourg to Lyon!

An 800km riverside bike ride from Luxembourg to Lyon. A trip for curious adventurers, food lovers, well-being enthusiasts and those looking for memorable encounters.

























**Plus d'informations**
For more information
www.lavoiebleue.com

## Préparez votre itinéraire en vous connectant sur notre site internet et nos réseaux sociaux.

Get ready for your journey by connecting to our website and social-media pages.

www.lavoiebleue.com

@veloroutelavoiebleue


Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Opération soutenue par l'État
FONDS NATIONAL D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

**Les partenaires impliqués dans le projet sont :**
The partners involved in the project:

**Les 3 régions** - 3 French regions:
Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté, Auvergne-Rhône-Alpes,

**Les 7 départements** - 7 French departments:
Moselle, Meurthe-et-Moselle, Vosges, Haute-Saône, Côte d'Or, Saône-et-Loire, Ain,

**La Métropole de Lyon** - Greater Lyon,

**Les 17 EPCI (Établissement Public de Coopération Intercommunale) :**
17 French EPCIs (public bodies in inter-town cooperation):

Les communautés d'agglomération de Portes de France-Thionville (57), d'Epinal (88), de Villefranche-sur-Saône (69),

Les communautés de communes de Bouzonvillois Trois-Frontières (57), d'Arc Mosellan (57), de Rives de Moselle (57), de Cattenom et Environs (57), de Mad et Moselle (54) via le PETR Val de Lorraine, du Bassin de Pont-à-Mousson (54) via le PETR Val de Lorraine, du Bassin de Pompey (54) via le PETR Val de Lorraine, de Rives de Saône (21), de CAP Val de Saône (21), de Saône-Beaujolais (69), de Beaujolais Pierres-Dorées (69), de Dombes-Saône-Vallée (01), du Val de Saône Centre (01), de la Veyle (01),

**VNF** (Voies Navigables de France)





# NOS SUGGESTIONS D'ITINÉRAIRES

# OUR SUGGESTED ROUTES




178 KM

## THIONVILLE ~ ÉPINAL

### La vallée de la Moselle du Luxembourg aux Vosges
The Moselle Valley from Luxembourg to the Vosges

**Thionville, Metz, Nancy, Épinal sont les principales villes de la vallée de la Moselle. La Moselle sera votre fil conducteur durant votre périple : canalisée ou sauvage, elle vous offrira fraîcheur, points de vue et espaces préservés.**
Thionville, Metz, Nancy and Epinal are the main towns in the Moselle Valley. The River Moselle is the journey's running theme: whether the routes be along canals or in the middle of nature, the River Moselle will lead you to freshness, viewpoints and well preserved natural areas.




67 KM

## METZ ~ NANCY

### Metz et Nancy : deux villes, deux histoires
Metz and Nancy: two cities, two stories

**Cet itinéraire relie deux villes majeures de Lorraine : Nancy et Metz, à l'histoire bien différente... La Voie Bleue est un fabuleux trait d'union entre ces deux villes qu'il faut absolument visiter.**
This journey links Lorraine's two main cities: Nancy and Metz, both of which have different stories... La Voie Bleue is a great link between these two places which you just have to visit.




66 KM

## CHARMES ~ BAINS-LES-BAINS

### À la découverte du Canal des Vosges
Discovering the Canal des Vosges

**Traversez les Vosges du nord au sud en empruntant la voie verte ! Retrouvez le long de votre périple la forteresse médiévale de Châtel-sur-Moselle, Épinal, cité des Images, le lac bucolique de Bouzey ou la manufacture de Bains-les-Bains.**
Choose the green path to travel from north to south through the Vosges! Along your journey, discover the medieval fortress of Châtel-sur-Moselle, the town of Epinal with its famous prints, the bucolic Bouzey lake and the old factory in Bains-les-Bains.




75 KM

## VESOUL ~ GRAY

### Week-end Découverte du patrimoine en Vesoul-Val de Saône
Weekend of discovering cultural heritage in Vesoul - Val de Saône

**Découvrez Vesoul, son lac, ses commerces et son charmant centre-ville. Partez ensuite à la découverte de la Petite Saône et de ses cités de caractère dont Ray-sur-Saône et son imposant château.**
Discover Vesoul, with its lake, shops and picturesque town centre. Then discover the Petite Saône and the lovely towns along its banks like Ray-sur-Saône with its impressive castle.




101 KM

## AUXONNE ~ CHALON-SUR-SAÔNE

### De la Petite à la Grande Saône
From the Petite (lesser) to the Grande (greater) Saône

**Découvrez les secrets de la Petite et de la Grande Saône au cours de ce parcours 100% nature au fil de l'eau !**
Discover the secrets of the Petite and Grande Saône on this all-natural riverside ride!




65 KM

## CHALON-SUR-SAÔNE ~ MÂCON

### Week-end en roue libre en Bourgogne du Sud
Free-wheeling weekend in southern Burgundy

**Tous en selle sur La Voie Bleue dans l'ambiance champêtre de la Saône ! Les kilomètres défilent au rythme des villages au patrimoine typique, parfois roman, des vignobles et des grandes tables...**
Everyone on their bike saddles along La Voie Bleue for a rustic backdrop by the River Saône! The miles go by with the passing of villages that offer characteristic – sometimes Roman – cultural heritage, vineyards and great restaurants.




85 KM

## MÂCON ~ LYON

### Entre ville et campagne, détour en Beaujolais
A ride through the Beaujolais province, from town to country

**Au départ de Lyon ou Mâcon, longez les bords de Saône à proximité des vignes du Beaujolais et du Mâconnais. Châteaux, cités de caractère ou guinguettes vous attendent pour une halte culturelle et gastronomique.**
Leaving Lyon or Mâcon, ride along the banks of the Saône, near the vineyards of the Beaujolais and Mâconnais areas. Châteaux, picturesque towns and open-air cafés await you for cultural and culinary stopovers.